Porównanie tłumaczeń Rzymian 8:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | ― Bowiem zamysłem ― ciała śmierć, ― zaś zamysłem ― Ducha życie i pokój; |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Bowiem zamysł ciała śmierć zaś zamysł Ducha życie i pokój |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Gdyż zamysł ciała to śmierć,\* a zamysł Ducha – to życie i pokój.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Bo zamysł ciała śmiercią, zaś zamysł Ducha życiem i pokojem;  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Bowiem zamysł ciała śmierć zaś zamysł Ducha życie i pokój |

1. 1) <x>520 6:21</x>; <x>520 7:5</x>; <x>520 8:13</x> [↑](#footnote-ref-2)